

LE PROGRES

M.-Eugene Charlier, Directeur

"Aux Energiques l'Avenir"

BONNE ET HEUREUSE ANNEE

A l'aurore d'une année nouvelle, il est parfois bon de remuer le passé et d'en profiter pour faire un léger examen de conscience. Et de cet examen devront nécessairement découler des résolutions sincères et énergiques.

Pour cela, ne sortons point de votre domaine, restons chez nous avec nos seuls principes d'existence et demandons-nous si toujours nous avons été fidèles à la défense de nos droits les plus sacrés, notre religion et notre langue.

Certes, nous croyons être restés dans le cadre tracé par les fondateurs de notre journal. Nos lecteurs ont appris à nous juger.

Nos résolutions pour l'avenir, et surtout pour l'année 1913, n'auront pas à subir de changement puisque, nos principes d'hier, sont ceux d'aujourd'hui et seront encore plus ceux de l'avenir.

Nous chasserons tout esprit de parti de nos discussions. L'esprit de parti est pour notre cause et pour son triomphe le plus gros obstacle. Nous laisserons-nous leurrer par des promesses si tôt oubliées? Non, mille fois non, et nous sacrifierons plutôt les honneurs et l'argent, accompagnant trop souvent ces promesses séductrices.

Soyons libres!... Soyons indépendants!... Et la cause que nous défendons en bénéficiera davantage. Son triomphe réside dans cette seule et unique pensée.

Nos lecteurs nous sauront gré de commencer l'année en pensant à eux d'abord. C'est que la cause que nous défendons est la leur.

Nous connaissons leurs sentiments à notre égard et nous sommes sincères en leur offrant à tous une Bonne et Heureuse Année. Que l'An 1913 soit pour tous nos abonnés, une époque de prospérité et de bonheur.

Nous n'attendons d'eux qu'une faible rémunération pour nous permettre de continuer la lutte avec la dignité qu'elle comporte.

Amis lecteurs, votre contribution annuelle nous est d'un grand concours et constitue un cadeau que nous saurons mettre à profit. C'est un placement fort peu onéreux dont vous serez les bénéficiaires.

BONNE ET HEUREUSE ANNEE 1913!

EDMONTON EXCURSION

M. Paul Mauvier est à organiser une grande excursion en France et en Italie pour les Canadiens-Français, sous le bienveillant appui de Sa Grandeur Monseigneur Légal.

M. l'abbé Ouellette a été le principal instigateur de cette excursion.

Le départ se fera le 27 mars à 8 h. 55 du soir par le C.N.R., avec arrêt de 48 heures à Mont réal. L'embarquement se fera le 5 avril à bord du steamer français le "Rochambeau". Le retour s'effectuera le 31 mai du Havre. A bord du steamer français la "Savoie".

Le prix du voyage, aller et retour \$625. Touriste, \$640. Pullman avec billets d'aller et retour valables pour un an.

ARTISANS C. F.

La joyeuse et amicale réunion qui a eu lieu vendredi soir a été particulièrement intéressante et le nombre des membres augmente rapidement. On ne rendra pas compte de cette société. Le siège présidentiel était occupé par l'honorable P. Lessard et d'im-

portantes questions ont été discutées entr'autres l'organisation de la soirée familiale qui doit être donnée le dimanche 12 janvier prochain, sous la direction du Président lui-même. Un projet a été présenté par M. Delamain à l'effet d'organiser à chaque réunion, des controverses intéressantes. La question à discuter dans la prochaine réunion sera: "Vaut-il mieux pour un jeune homme rester dans l'Est ou venir dans l'Ouest. Les quatre membres choisis pour discuter la question (2 pour et 2 contre) sont MM. Kerouac et Boucher, représentants l'Est et MM. Delamain et LeClerc, représentant l'Ouest. Tous ceux que ces controverses pourraient intéresser sont invités à venir assister à cette réunion qui aura lieu dans le sous-sol de l'église de l'Immaculée Conception, le mercredi 15 janvier à 8 h. du soir.

Secrétaire-Trésorier: Kerouac, 625 Avenue Namayo.

NOUVEAU JOURNAL

Les Canadiens-français de la province d'Ontario auront sous peu un nouveau journal quotidien, "Le Droit", publié à Ottawa. Ce journal sera indépendant des factions politiques et aura pour but principal de défendre

Monsieur Auguste Forget

Nous publions aujourd'hui la vignette de M. Auguste Forget, le nouveau maire de Morinville.

M. Forget n'est pas un pionnier de notre contrée, il est à Morinville depuis près de trois ans et demi, mais il a su tout de même se créer une situation très enviable dans le monde commercial de Morinville.

Né le 18 novembre 1877, à Ste-Elizabeth, comté de Joliette, dans la province de Québec, M. Forget a laissé sa paroisse natale pour venir s'établir parmi nous. Connaissant le commerce, il a ouvert un magasin sur l'Avenue Grandin qui est aujourd'hui l'un des plus prospères de notre ville.

Le neuf décembre dernier, M. Forget était élu maire de Morinville avec une fort belle majorité.

Cette victoire, méritée par la conduite sage de M. Forget a prouvé amplement dans quelle estime il était auprès de ses concitoyens.

"Le Progrès" a salué avec plaisir l'arrivée au pouvoir de M. Forget dans les affaires de notre ville. Il lui renouvelle ses vœux pour que son administration soit saine et toute pour l'avancement de Morinville.

BALLADE DU PETIT BEBE

Il fait un gazouillis suave,
Un chantonement continu,
Sans souci du ton, de l'octave,
Son crâne au seul frison tenu
Est si blond qu'il paraît chenu,
Par une prudente planchette
Dans son haut fauteuil retenu,
Le petit bébé fait risette.

Et puis, il désigne, très brave,
Le gros chat, de son doigt menu.
Et puis, quand sa bonne le lave,
Et poudre tout son corps charnu,
De vive force maintenu
Jambes en l'air sans chemisette,
En montrant son derrière nu,
Le petit bébé fait risette.

Après quoi, longuement, il bave,
Et, comme un objet inconnu,
Il contemple, rêveur et grave,
Son pied dans sa main tenu.
Et, pris du désir sangrenu
De sucer son bout de chaussette
Auquel il n'est pas parvenu,
Le petit bébé fait risette.

ENVOI

Epousez-vous, couple ingénu,
Comme Marius et Cosette:
Tout rit lorsque nouveau venu,
Le petit bébé fait risette.

Edmond ROSTAND.

les intérêts Canadiens-français, bûlé par le "Syndicat d'Oeuvres dans toutes les sphères. Le nouveau "Socialisme Limité", qui a son bureau quotidien s'occupera aussi de questions de commerce, d'industrie, d'agriculture et de toutes les nouvelles de l'information, surtout, de la production générale fournie par la presse de la bonne littérature dans sa association.

Ce nouveau quotidien est pour la prospérité et longue vie au nouveau journal.

LES NOUVELLES DE MORINVILLE

UN VOL

Des visiteurs nocturnes se sont introduits dans le bar de l'hôtel Alberta, durant la nuit de jeudi dernier. Ils se sont emparés de l'argent que contenaient les deux caisses et d'un certain nombre de bouteilles de boisson.

Les voleurs sont repartis sans laisser d'adresse, mais la police s'occupe activement de retrouver les coupables. On a, paraît-il des soupçons qui ne manqueraient point d'être fondés.

CALENDRIERS

Nous accusons réception de jolis calendriers des maisons suivantes: "The Morinville Store" Morinville; M. Auguste Forget Morinville; M. E. P. Gadoury, Morinville, et "Morinville Hotel", et M. J. A. Loiseau.

Tous les calendriers sont très artistiques et donnent une très bonne idée du Morinville commercial. Ils ne le cèdent en rien à ceux des grandes villes et contribueront, nous le souhaitons sincèrement, à la prospérité de nos populaires marchands.

PROMOTION

Notre ami, M. Ernest Dame a été nommé Gérant de la Compagnie d'Assurance Métropolitaine pour la division nord de la Saskatchewan, avec bureaux à Saskatoon. M. Dame était auparavant à Lethbridge, Alta. Nos félicitations et nos vœux de réussite complète.

MARIAGE

M. Gustave Ricard a épousé dimanche au soir, dans la chapelle du couvent, Mlle Séverine Bourdeau. La cérémonie a eu un caractère privé. M. Joseph Ricard servait de témoin à son père M. G. Ricard. M. Jos Fournier accompagnait, sa belle-sœur, Mlle Bourdeau. Nos vœux de bonheur.

AUTRE MARIAGE

On annonce pour le sept janvier courant le mariage de M. Amédée Brochu, de Morinville, avec Mlle Adéline Fortier.

PERSONNEL

M. l'abbé Rémi Guertin, curé de St-Emile de Légal, était en visite à Morinville, dimanche soir. Il a rendu visite à notre Directeur, qui a été l'élève de M. Guertin au Séminaire de St-Hyacinthe.

EUCHRE

Le euchre de dimanche soir, organisé par les Dames de Ste-Anne au profit de l'église, a remporté un franc succès. La salle Thibault n'était pas assez grande pour contenir la foule et vingt-quatre tables ont été mises à la disposition des amateurs de cartes.

Les prix des Dames, offerts par M. W. H. Couture, propriétaire de l'hôtel Morinville, ont été gagnés par Mlle Marie La-voie, 1er prix \$3.00 et Mlle Côté, 2e prix \$2.00.

Les prix des hommes, offerts par M. Nate Campbell, propriétaire de l'hôtel Alberta, comprenaient quatre bouteilles de champagne, M. J. H. Desnoyers en a gagné trois et M. Hormis das Boissonnault, deux.

Le prix de consolation pour les dames a été décerné à Mde Jos. Bibeau et pour les hommes à M. Fortin.

La voiture d'hiver a été gagnée par un monsieur de la Rivière-qui-Barre.

FEU M. T. GAGNON

Nos concitoyens ont appris avec chagrin la nouvelle de la mort de M. Georges Gagnon, survenue à St-Albert, le 18 décembre dernier.

"L'Etoile de St-Albert" a consacré toute une page à la mémoire de ce pionnier de notre district.

M. Gagnon était âgé de près de quatre-vingts ans, étant né le 28 avril 1832, à Ste-Hénédi ne, comté de Dorchester, dans la province de Québec. Il est mort entouré de ses douze enfants et de son épouse.

Nos condoléances à la famille en deuil.

UN COMMIS

en marchandises sèches, parlant l'anglais et le français, trouvera un bon emploi en s'adressant chez G. M. Deschênes, à Morinville. Il devra être sobre et honnête.

HOTEL DETRUIT

L'Hôtel Audler, de Carlyle, Sask., a été détruit par une explosion de gaz (?). Il y a un mort. Les dommages sont de \$20.000.

TRANSPORT DES GRAINS

M. W. B. Lanigan, surintendant des convois de marchandises du Pacifique Canadien, a déclaré que cette compagnie avait transporté soixante-dix pont cent plus de grain que l'an dernier à pareille date. Il a ajouté que la congestion ne serait pas très forte, cette année.

NOS BANQUES

Le rapport de la banque Royale

Le premier rapport de la Banque Royale depuis l'absorption de la Banque Traders, démontre que l'actif courant dépasse de 47 p.c. le total de ses engagements vis-à-vis du public.

C'est un succès sans précédent. Etant donné le changement dans l'année fiscale de la Banque Royale, ce rapport est celui de 11 mois, finissant le 30 novembre 1912. On remarquera la position tout à fait avantageuse de la banque telle que démontrée par la proportion de son actif courant avec ses engagements vis-à-vis du public, le premier excédent de 47 p.c.

Les dépôts se chiffrent maintenant à \$137,891,667; on constate ainsi une augmentation sur les chiffres additionnés des deux Banques, Royale et Traders, l'an dernier. Les profits nets pour les derniers onze mois finissant le 30 novembre 1912, déduction faite des dépenses d'administration de l'intérêt accru sur les dépôts, du montant de toutes dettes, de l'intérêt sur les billets non échus et les bonis accordés aux employés se sont élevés à 1,527,324.77, soit un taux de 19.19 p.c. sur une moyenne du capital versé de \$8,680,756.

Le montant porté au fonds de réserve se chiffre à \$5,503,812, augmentant ce fonds à \$12,580,000, soit \$1,000,000 de plus que le capital versé à la fin de l'année, qui était de \$11,500,000.

Avec la balance rapportée au 1^{er} décembre 1911, les fonds nets pour 11 mois et les primes per-

çues sur le nouveau stock, le montant total à distribuer était de \$7,432,617.33. La répartition en a été faite comme suit: Dividendes, \$943,585.97; caisse de retraite des officiers: \$75,000; retranché sur immeubles, \$300,000; fonds de réserve, \$6,503,812. Le surplus est donc de \$610,719.36.

La prospérité de la banque d'Hochelaga

Les opérations de l'année 1912 ont été remarquables par leur tendance éminemment progressive, ainsi qu'en témoigne le rapport présenté mercredi aux actionnaires, par les Directeurs de la Banque d'Hochelaga. Pour faire face à l'extension des opérations les Directeurs ont décidé d'émettre la balance du capital autorisé, soit \$1,000,000, qui sera offert aux actionnaires à \$150. payables à raison de 10 p. c. par mois, et ils se proposent de plus de demander prochainement l'autorisation d'augmenter le capital de la banque, afin de pouvoir faire face au développement des entreprises industrielles et commerciales du pays.

Les chiffres du rapport annuel ont leur éloquence et indiquent les possibilités pour l'avenir. Les profits ont été de \$481,616.32 soit \$66,616 d'augmentation sur 1911. L'actif total de la Banque accuse une augmentation de \$3,766,850, sur l'exercice de 1911 et atteint \$30,697,262.73. Le papier commercial a bénéficié de l'augmentation des ressources de la Banque sous forme d'un escompte addition-

nel, sur 1911, de \$1,815,889.98. Le fonds de réserve a été augmenté de \$350,000; il égale aujourd'hui le capital payé de \$3,000,000. Il a été, de plus, réservé \$50,000 des profits en compensation des intérêts sur le papier commercial escompté qui n'est pas arrivé à échéance.

Les dépôts, portant intérêts, malgré les offres de placements ou de spéculation faites à l'épargne ont augmenté de \$1,449,299.40.

Plusieurs succursales ont été ouvertes et ont nécessité l'achat ou la construction de locaux appropriés, de sorte que la rubrique: Edifices et propriétés de la Banque accuse une augmentation de \$336,211.47 sur l'exercice de 1911.

Tout dans ce rapport indique une direction vigilante mais prévoyante, une administration prudente qui permet, d'ores et déjà, d'escompter pour la Banque d'Hochelaga une brillante carrière financière.

Chiquez le Tabac

MAPLE SUGAR

Toujours exquis

Fabrique par

Rock City Tobacco Co.

Winnipeg.

Montréal

THE

BROWN MERCANTILE AGENCIES

Nous collectons à commission. Nous obtenons toujours d'excellents résultats. Envoyez-nous vos comptes

OFFICE 456, Queen's Hotel Bloc, 428 Jasper Est

TAILOR-MADE PANTORIUM

Nettoyage et repassage de vêtements, TRAVAIL DE PREMIERE CLASSE PRIX RAISONNABLE

DERRIERE L'HOTEL CECIL

311 Jasper Ouest (en haut) MARTIN DILLON Prop. EDMONTON, Alta.

EDMONTON ACCOUNTANT FINANCIAL CO.

Tenus de livres, Auditions, Liquidations Administrations Spécialité:

COLLECTIONS

Telephone 5334

136 Ave. Jasper Ouest

EDMONTON, Alta.

THE EDMONTON PAINT & GLASS COMPANY

Tout ce qu'il faut pour construire

MARCHANDS EN GROS ET FOURNISSEURS DE

Peintures Martin Senours, 100 pour cent pure. Vernis de Prats et Lambert. Vitres, Châssis, Vitraux d'art, Pincesaux, Bois fini, Calasses, Vitaines etc. Etc. Etc.

5ieme rue, Pres de l'Avenue Jasper.

EDMONTON:

ALBERTA

PHONE 2856

ALBERTA HOTEL

Le nouveau propriétaire de l'Hôtel Alberta, M. NATE CAMPBELL est déjà un de nos plus populaires concitoyens

Sa maison a la plus nombreuse et meilleure clientèle de Morinville. On y parle le français, l'anglais et l'allemand

Cuisine de première classe, Liqueurs de choix, Cigares excellents, éclairage moderne, écurie de louage, etc.

Que les voyageurs venant à Morinville prennent la voiture de l'Alberta Hotel, offrant l'avantage exceptionnel d'être la plus près de la gare

CAMPBELL & OTTOWELL, MEUNIER

Demandez la célèbre Fleur aux marques de commerce suivantes.

WHITE ROSE

FANCY PATENT

PEACE MAKER

(PATENT)

CRUSADER

FAMILY FLOUR

STRONG BAKER

et

CREAMO

BREAKFAST FOOD

MINOTERIES A EDMONTON, ALBERTA

Les prix les plus élevés payés pour le blé.

FEUILLETON DU "PROGRES"

Les Etrangleurs du Bengale

Louis Bousenard

(34)

«Décidé à tout, le mahout dirigea sa bête sur le groupe d'ennemis qui les environnaient, au travers des palmiers géants, des lianes enchevêtrées aux branches des sonnaris et des djarouls, à travers des fûts des talipots et les odorantes broussailles des canneliers et muscadiers.

On allait en coup de vent... on allait en trombe, les houdahs tressautant sur les échines, s'accrochant à tous les obstacles, ayant laissé depuis longtemps les rideaux, les tentures, les parasols, et réduits à leur plus simple expression de cages en bois.

Les fugitifs, secoués, ballotés, culbutés, lancés les uns sur les autres, se cramponnaient désespérément, et attendaient crispés le moment où les éléphants à bout de souffle allaient s'effondrer.

Après une galopade infernale qui dura bien une heure, le pauvre Scindiah succomba.

Il s'écroula tout d'une pièce, en lançant une dernière fois son appel de trompette, et en projetant rudement, à travers les

herbes, son mahout, le fakir et les deux matelots.

Rama, voyant tomber son camarade s'arrêta en même temps. Déjà se relevaient les quatre hommes que leur triomphante culbute n'avait pas endormagés.

Le mahout, sanglotant, se jetait sur l'animal agonisant, lui parlait avec de petits mots de tendresse, et essayait d'entreindre à deux bras sa tête monstrueuse.

Pendant que Rama, le flanc houleux, la bouche écumante, s'arrêta, soufflant à pleine trompe. Sans-le-Sou, heureux d'être enfin soustrait à cette gymnastique furibonde, disait à sa femme:

«Ne vous a-t-il pas semblé, chère Claudia, reconnaître cette voix qui ordonnait le massacre de nos montures?»

—Peut-être... je ne sais trop.

—Eh bien! cette voix à l'accent yankee, assez rare ici, en pays anglais, est celle de mon ennemi intime, celui qui prétendait à votre main, et qui n'a jamais pu me pardonner d'être devenu votre époux,

—Jim Silver, alors.

—Oui, le Roi de l'Argent, qui cherche sa revanche.

Un bruit formidable, précédé de coups de sifflet stridents, coupa la parole à la jeune femme.

On eût dit le sifflet d'une locomotive accompagnant, le fracas de wagons projetés les uns sur les autres, se culbutant, s'écrasant, s'écroulant.

La première pensée du capitaine Pennyless et de ses compagnons fut de s'élancer vers le lieu où avait éclaté ce formidable tumulte.

Une catastrophe terrible venait de se produire dans le voisinage. Il y avait là des malheureux qui réclamaient des soins urgents, et le bon cœur des fugitifs les poussait invinciblement, eux que de graves périls menaçaient à cette mission de dévouement et d'humanité.

Malheureusement la jungle est absolument impraticable pendant la nuit.

Il leur fallut donc attendre avec cette fiévreuse impatience l'arrivée du jour.

D'autre part, les ténèbres, au milieu de ce fouillis de végétaux leur étaient insupportables.

Aussi, le fakir pressentant leur épuisement, alluma quelques brindilles, put, à leur clarté, trouver quelques morceaux de bois résineux et leur procurer à tous un peu de lumière.

L'éléphant Scindiah finissait d'agoniser. Le pauvre animal avait été criblé de balles dont une au moins avait déterminé sa mort, en coupant une des veines jugulaires.

Son camarade Rama, bien que tout couvert de sang, paraissait moins grièvement atteint.

Sans-le-Sou, muni d'une torche, examina d'abord ses jambes et les trouva moins malades qu'il n'eût osé l'espérer, étant donné l'ordre sauvage de viser de préférence à cet endroit.

Il y avait bien de-ci de-là quelques trous. Mais les projectiles, de très petits calibre, avaient passé à travers les muscles sans léser, par bonheur, les os.

Une de ces blessures, pourtant, semblait le faire beaucoup souffrir. Elle saignait abondamment à l'articulation de la jambe et du pied, et arrachait à Rama des gémissements de colère et d'impatience.

Puis il soulevait, en l'agitant par petites saccades, l'énorme pilon, avec ce geste d'un chat qui vient de se brûler.

Mrs. Claudia, la première, aperçut à la lueur de sa torche une grosse protubérance, en forme de tumeur, d'où le sang jaillissait en un filet vermeil.

Soudain apitoyée, elle dit à son mari:

«George, mon ami, voyez donc... tenez, là... pauvre ani-

mal! comme il doit souffrir. "Si on pouvait le soulager. —Je vais essayer," répondit le capitaine.

III

Pendant que le fakir aidé de Marius, de Johnny et du mahout tentaient de retirer les sangsues qui attachaient le houdah au cadavre de Scindiah, Sans-le-Sou pria sa femme de tenir la torche, et résolument tenta l'aventure.

Le mahout de Rama était descendu de son poste, sur l'échine et debout près de sa bête, lui parlait affectueusement.

Sans-le-Sou, à son tour s'approcha, caressa la trompe qui se roulait et se déroulait et tira le petit kandjar qu'il portait à sa ceinture.

Il approcha la pointe de la trompe et, poussant de toute sa force, l'incisa d'un seul coup. Certes, il y avait un danger réel.

L'éléphant pouvait ne pas comprendre le but de cette opération qui lui apportait un surcroît de douleur, prendre la chose du mauvais côté, être saisi de fureur, et aplatis, comme une poire tapée, l'opérateur, sous le pilon.

Mais Sans-le-Sou avait compté, non sans raison, sur l'intelligence du brave animal.

"Huink!" Puis il se mit à trembler, mais resta immobile.

Un énorme caillot de sang jaillit de la plaie. Alors Sans-le-Sou y introduisit le doigt et sentit un corps dur.

Pendant ce temps, le mahout parlait à l'éléphant qui haletait comme une locomotive et dont la masse énorme vibrait.

Malgré sa vaillance, Mrs Claudia s'était sentie pâlir en voyant le danger couru par son mari.

«Car, en somme, il suffirait, chez l'éléphant d'un moment de méprise ou simplement d'humeur, pour amener une irréparable catastrophe.

Avec son beau sang-froid, Sans-le-Sou essaya d'arracher le corps étranger qu'il reconnut être une balle arrêtée dans l'articulation.

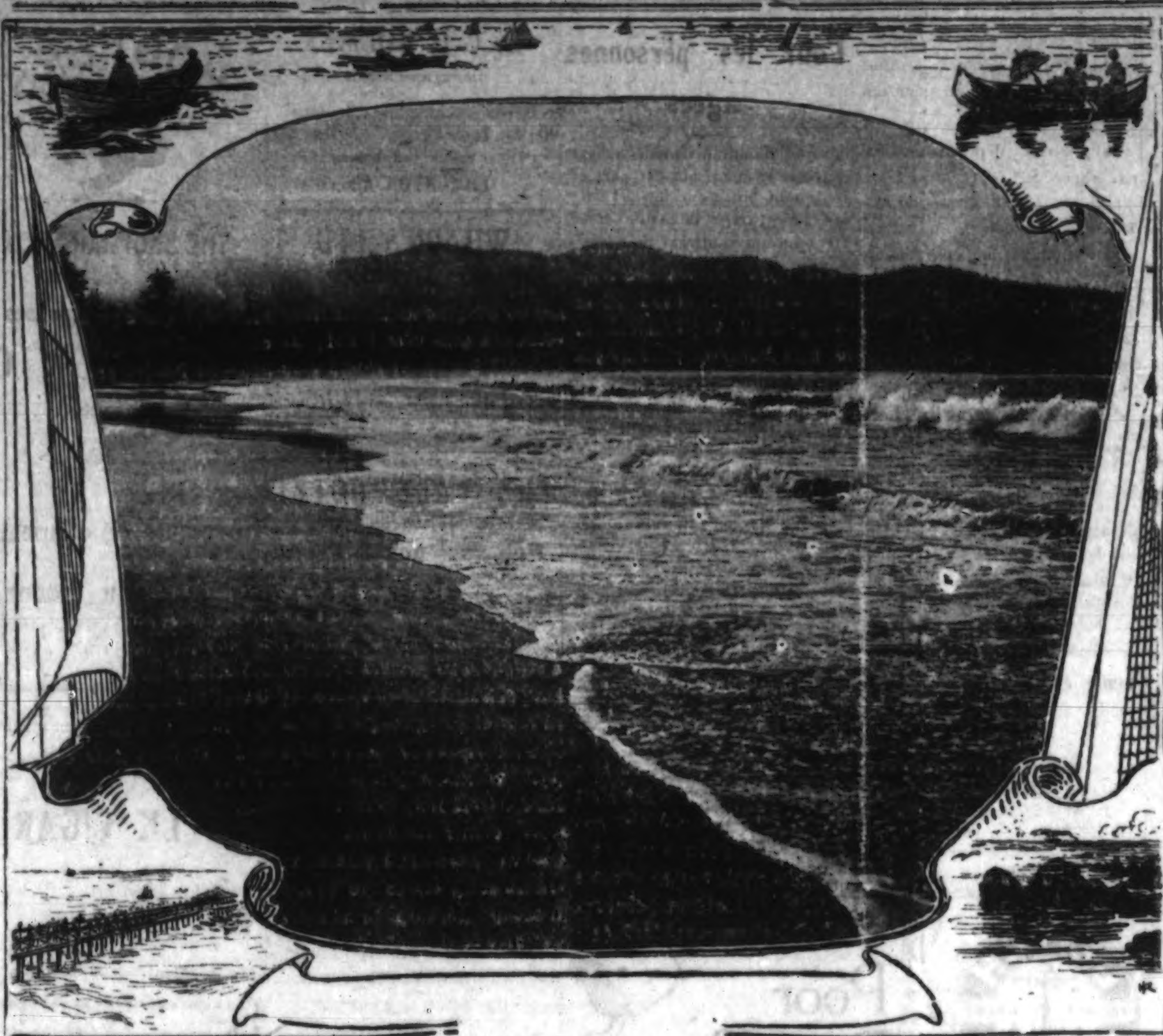
A force de tirer, de pousser, de farfouiller, il y réussit après une série d'efforts dont la violence le mit en sueur.

La balle tomba. Probablement qu'elle pressait un filet nerveux et par cela même causait une douleur intense à l'animal. Car, aussitôt après l'extraction, il poussa un long soupir et sembla tout à fait soulagé.

(A suivre)

DEMANDE: Argent à prêter sur première hypothèque. Les meilleures garanties et les plus hauts taux d'intérêts payés.

CAPITAL LOAN CO LTD. Agents financiers, 47 Edifice Jackson, Edmonton, Alta



RESERVEZ UN LOT OU DEUX AUJOURD'HUI DANS LE Plus magnifique rendez-vous de plaisir du Canada

ILE DE VANCOUVER, COLOMBIE ANGLAISE

OU VOUS AVEZ UN CLIMAT IDEAL.— PAS D'EXTREMES DE CHALEUR NI DE FROID.—MERVEILLEUSES PLAGES DE SABLE FIN ET DUR.— LES FLOTS DU PACIFIQUE BATTANT LA FACADE DE NOTRE PROPRIETE.— BAINS SULFUREUX.— PAS DE MOUSTIQUES NI D'AUTRES FLEAUX.— AGENCEMENT "DERNIER CRI" EN FAIT DE VILLEGIATURE MODERNE

Ne manquez pas de venir aujourd'hui et d'avoir les détails.—Apprenez d'abord les FAITS et songez-y ensuite.—Voyez les photographies de cette belle propriété.—Informez-vous du plan de développement.—Cherchez à savoir ce qu'est cette offre de \$10,000 pour le meilleur nom.—Les Habitants de B. C. s'aperçoivent seulement du fait que, parmi d'autres grosses affaires, l'île de Vancouver possède la plus belle villégiature de plaisir dans l'Ouest. Cette propriété, est simplement idéale, même à l'état brut, et avec les importantes améliorations qu'on va y entreprendre, elle sera rapidement transformée en L'UN DES PLUS MAGNIFIQUES EN DROITS DE PLAISIR D'AMERIQUE.

Plages de sable fin et sources d'eau sulfureuse

Ces plages sont des particularités hors de pair de cette propriété. Elles s'étendent sur une longueur de neuf milles environ, sont formées de pur sable blanc, ferme et souple, parfait pour bains de sable : et pour sports et automobilisme, tout à fait semblable, d'après ceux qui les ont vus, aux fameux sables durs de Palm Beach, en Floride. Les sources sulfureuses sont naturelles, et récemment, des sources entièrement nouvelles ont été découvertes directement, derrière le site de l'hôtel. Ces sources seront pleinement utilisables pour bains et traitements spéciaux.

Les développements étudiés par la Cie qui possède et contrôle cette propriété, comprennent un hôtel moderne, grand escalier en acier, trottoirs de bois, jetée de promenade en acier, bains de plage du dernier type et sanatorium. Les lots que nous offrons à présent sont tous approximativement du quart d'un acre et ont tous de pleins droits à la plage avec sur chacun assez de bon bois pour construire un cottage ou un bungalow raisonnable.

Les prix actuels sont de \$50 minimum à \$150 avec les termes les plus aises

**CHACQUE ACQUEREUR PEUT CONCOURIR POUR LE PRIX DE
\$10,000 OFFERT POUR LE MEILLEUR NOM.**

La position remarquablement centrale de cette propriété, les moyens de communications grâce auxquels on peut y arriver, et qui d'ores et déjà sont en opération de Victoria, Vancouver, Seattle, Portland, Tacoma et même San Francisco.—assurent sa popularité parmi les habitants de ces villes, dès que son charme sera connu. Pour le peuple de l'Ouest, ce sera un véritable bienfait de Dieu.

En fait d'investissement, celui-ci n'a que peu d'égaux

MONK, MONTIETH & CIE, LIMITEE, Agents Generaux

Membres du Victoria Real Estate Exchange, VICTORIA, B. C.

LEO. SAVARD

135 Avenue Jasper ouest, Edmonton, Alta. Agent Local

PHONE 3121

En face des magasins de l'Hudson Bay

P. O. BOX 150

LEO SAVARD
136 Avenue
Jasper O., Ed
monton, Alberta
Veuillez m'envoyer
tous les détails du
"plus bel endroit de
plaisir du Canada". Ceci
ne m'oblige en rien à
acheter.

Nom.....
Adresse.....

ON PROJETTE LA CREATION D'UNE VILLEGIATURE SUR LA COTE DU PACIFIQUE

SITUEE SUR LA COTE DE L'ILE DE VANCOUVER.—RESERVE DE 1000 ACRES POUR UN HOTEL ET UN PARC.—UNE RIVALE FUTURE DES VILLES DE PLAISIR DE L'ATLANTIQUE.—SITE IDEAL.

Pourquoi le Canada n'aurait-il pas sur le Pacifique une villégiature semblable à celle de la côte des Etats-Unis? Pourquoi les Canadiens de l'Ouest qui le peuvent sont-ils forcés d'aller en Californie pour trouver un lieu de divertissement et de repos qui n'existe pas dans leur propre pays? Voici des hommes qui travaillent plus ardemment que dans n'importe quelle autre partie du monde et cependant ils ne possèdent pas chez eux une villégiature faisant naître la gaieté réparant les forces nerveuses et disposant de toutes les ressources d'une villégiature moderne? A un autre point de vue nous avons ici un climat idéal avec la meilleure société et une ville d'eau désirée par tous, reste encore à créer. Nos villégiaturistes doivent traverser la frontière des Etats-Unis, non pas parce que l'Ouest du Canada ne possède pas des beautés naturelles propres à la création de villégiatures, mais parce que nous avons été jusqu'à présent trop occupés pour songer à satisfaire ce besoin légitime de repos et de distraction. Il y a plus d'un an quelques capitalistes s'étant rendus compte du manque d'une bonne villégiature, se mirent à la recherche d'un endroit propice à l'établissement de la ville d'eau rêvée. Après de nombreuses recherches, ils la trouvèrent sur la côte ouest de l'île de Vancouver, entre Cloose et Carmanah. L'île de Vancouver, l'une des plus riches régions du Canada, forme cette partie de la Colombie Britannique située à 80 milles au large du littoral et est entourée de petites îles à l'Est, au Nord et au Sud, ce qui forme une véritable ceinture d'archipels. On découvrit que la côte ouest possède les beautés naturelles les plus remarquables qui puissent être trouvées dans le monde ainsi que d'excellents avantages sportifs, et un climat étonnant, ni trop chaud, ni trop froid, une absence complète de mouches et de moustiques. Cette côte a également l'avantage d'une situation centrale, se trouvant à une faible distance des grands centres de la côte du Pacifique. L'établissement d'une telle villégiature, au dire de tous les gens qui s'y connaissent transformera entièrement la partie sud-ouest de la grande île. Cette partie se développera avec la rapidité qui caractérise le développement de l'Ouest, sur tout au moment où l'on s'occupe tant de la navigation sur la côte du Pacifique.

Il est intéressant de jeter un regard en arrière et de voir ce qu'Atlantic City était il y a quelques années. Nous comparons ensuite l'Atlantic City d'aujourd'hui avec ce que sera cette villégiature canadienne dans quelques années.

Imaginez si vous le pouvez une longue plage profonde de sable pur et blanc, faisant une bordure murmurante à la ceinture verte des arbres. L'une après l'autre, les vagues, d'un vert foncé, roulent du large, bondissant et se brisant en une avalanche ruisselante. Tandis que l'eau revient silencieusement vers la prochaine vague, le sable brille sous le chaud soleil d'été comme une mine de diamants. A l'une des extrémités de la plage s'ouvre une petite rivière; l'autre bout un promontoire rocheux surplombe la mer. Il y a là des rochers où les our-

sins, les étoiles de mer et plusieurs autres espèces marines, seront trouvés à pied sec, à marée basse. Au delà du promontoire est une autre baie longue, parsemée de coquillages mais sans une seule pierre pour interrompre ce tapis parfait. Au large passent les navires, bateaux yachts ou goélettes effilées, puisant cargo boats partant de Victoria et de Vancouver pour les ports orientaux, paquebots dont les passagers se pressent le long des bastingages pour donner un dernier adieu de San Francisco ou du nord mystérieux. Dans l'épaisseur des bois au-dessus de la baie il y a un concert d'oiseaux chanteurs. Plus en arrière, à l'intérieur de l'île inconnue et inexploree, les montagnes et les collines dressent leurs pics à travers les nuages, tandis qu'une brume bleuâtre drapait leurs épaules.

Telles sont les impressions les plus marquantes qui se dégagent de la nouvelle villégiature canadienne dans son état actuel. Techniquement décrite, car elle n'a pas encore reçu de nom, la propriété comprend les sections 56, 57 et 70, district de Renfrew, île de Vancouver, B.C. Elle est bornée par neuf milles de plage sur la haute mer et s'étend à un mille sur la rive de la délicieuse rivière Cheewha. En situation et par les environs cette propriété n'a pas d'égale au Canada comme lieu de villégiature. Le climat est le même climat égal qui a rendu Victoria célèbre. Les eaux de la mer viennent mourir sur des plages en pente douce, assurant ainsi à l'eau une tiédeur qui rend les bains délicieux.

Les développements immédiats seront immenses. La Cie mettra au travail d'importantes équipes d'hommes pour couper les routes et faire les préparatifs nécessaires à l'entreprise des immenses travaux à venir. Déjà mille acres ont été réservées comme parc et comme emplacement d'hôtel. Au milieu de ce site magnifique, un hôtel moderne sera érigé. L'hôtel se dressera sur le promontoire le plus élevé de la propriété commandant une vue infinie et grandiose de l'océan. Il sera entouré par de spacieuses pelouses à 50 pieds au-dessus de la baie. Les plans prévoient la construction d'un escalier de ciment et d'acier le long de la falaise, de façon à donner accès de l'hôtel à la plage. Une allée très large ceinturera la baie sur une distance considérable à droite de la propriété; une jetée d'acier s'avancera au large offrant aux visiteurs une promenade splendide au-dessus des brisants dans l'atmosphère vivifiante du large.

Les environs immédiats de l'hôtel permettront l'établissement d'un terrain de golf idéal. Des pelouses de 1er ordre fourniront aux joueurs de tennis la possibilité de se livrer dans des conditions remarquables à la pratique de leur sport favori. L'hôtel lui-même sera entièrement moderne et contiendra 300 chambres avec bains. D'immenses vérandahs s'étendront sur trois côtés de l'édifice.

La force motrice, abondante, peut-être obtenue facilement dans les environs. Les ingénieurs ont déjà établi des plans pour capter les chutes de la

(Suite à la page 5)

LE PROGRES

Publié chaque jeudi par La Compagnie de Publication
Progressive à Resp Ltee

BUREAUX A EDMONTON:

224 Avenue Jasper Est.

JULES LECERF, REPRESENTANT

On devra adresser toutes communications à:

"LE PROGRES"

Morinville, Alberta.

PRIX DE L'ABONNEMENT.

Canada.....\$1.00 par an
ETATS-UNIS.....\$1.50
EUROPE.....\$2.00

Chronique Hebdomadaire SUR NOS HOMESTEADS

Lundi soir, à l'heure où le organisé par Jos. Rondeau, à crépuscule assombrit les gorges l'aide d'une poêle et d'une cuil- sauvages des plateaux du Land- ing, la sirène de l'express Ed- monton-Athabaska, réveilla les échos des vallées, faisant surgir de l'ombre les hiboux effarou- chés.

Les freins grincent, les roues crissent sur les rails, le train s'arrête et le placide "Box-car station" du dépôt de Menook reste surpris devant l'irruption soudaine d'une bande turbulente. Cette bande se compose évi- demment de Canadiens: ce sont MM. Thomas Houle qui vient de de Morinville occuper quelques temps les solitudes de son scrip Jos. Rondeau et S. Poirier, qui viennent l'acquiescer le brochet dans les lacs poissonneux de nos contrées sauvages; M. Jerry Joslin, d'Edmonton, à la re- cherche d'un homestead, ces mes- sieurs sont accompagnés d'un mouceau imposant de "grub boxes" et de "beds".

Get up! Fanny, Souris! et l'ardissant effroyablement dans les ornières glissantes, un wa- gon attelé d'un bon team rou- ge, conduit par MM. Jean et Pierre Benoist, monte allègre- ment la rude côte du "Smith's siding".

Encore un effort et l'on em- barque tous les amis que l'on vient rencontrer. Des bonjours des souhaits de bienvenue et en route pour le "shack" que M. Houle veut bien donner l'hospi- talité à ses nombreux visiteurs.

En passant on ne manque pas d'aller dire un petit bonsoir à M. Jos. Beaudry, un Morinvil- lois de vieille date, lui aussi. Comme toujours un accueil char- mant nous y est réservé et le verre en main on fête la réunion de l'ancien et des nouveaux pion- niers.

Mais il se fait tard, il faut rentrer au bercail. Le wagon rechargé commence l'ascension des pentes des creeks, sous l'é- clat de la neige scintillant à la clarté de la lune.

Deux heures de route dans des bosses et des trous, dans du cas- sage, sur des corps d'arbres et la "gang" épuisée arrive à domicile. En un clin d'œil les chevaux sont dételés, le poêle al- lumé et la graisse grésille dans la poêle. On soupe tout en ja- sant et le repas terminé, le gin faisant son apparition, une pe- tite fête, fort mouvementée com- mence; les chansons se succèdent sans arrêt, les conversations en "Cri" alternent avec les ac- cords mélodieux d'un orchestre

L'après-midi de ce jour fut consacrée à la visite des terres visite très favorable à notre ré- gion puisque dès le lendemain, M. Joslin nous quittait pour retourner à Edmonton, entrer une terre à son nom.

Un bon voisin de plus pour la colonie.

Mercredi, jeudi et vendredi, toute la compagnie, campée pro- visoirement chez le très hospi- talier Michel Plante, que nos a- mis connaissent bien, allait ti- rer le brochet sur la glace. A- près avoir sauté de corps d'ar- bres en corps d'arbres, pendant 14 milles chaque jour, à travers bois et swamps, passé deux pe- tites journées sur la glace, les amis se trouvèrent possesseurs du joli total de 280 poissons. Cuisse tout à l'honneur des lacs poissonneux de notre région.

Le plus heureux fut sans con- tredit Jos. Rondeau, de sa voix engageante, il sut si bien atti- rer les pauvres brochets que ceux-ci ne purent s'empêcher de venir mordre à l'appât tenta- teur.

Après ces trois jours, fatis- gués mais contents quand même nos pêcheurs revinrent à domi- cile. Une dernière fois le fla- con carré à cœur blanc circula de main en main et après une bonne nuit, samedi matin la pe- tite société se disloqua, MM. S. Poirier et Rondeau retournant à Morinville.

Et ils quittèrent tous Meen- ook enchantés de leur séjour, charmés par ce pays plein d'a- venir avec ses vastes étendues de belles et bonnes terres et dé- ja plein d'agréments avec ses bois où le gibier abonde et ses lacs poissonneux.

A tous nous disons: "Merci de votre bonne visite; à bientôt et n'oubliez pas qu'il y a deux peaux de belettes à boire à Mo- rinville!"

PIERRE BENOIST.

CE QUE COÛTE LE PETIT COUP

Le "Bulletin paroissial" de Saint-Roch nous raconte l'his- toire bien vraie d'un ouvrier qui pour prendre son petit coup de

pensait chaque jour 15 sous à la buvette et 40 sous le samed- i à l'épicerie du coin pour une bouteille de boisson.

Cet ouvrier dépensait ainsi par année \$67.60.

S'il avait pris la tempérance totale à l'âge de 35 ans et pré- té son argent ainsi épargné au taux de 6 p. c. voici la somme qu'il aurait eue à l'âge de 60 ans.

A la fin de la dixième année \$891.14.

A la fin de la quinzième an- née \$1,373.61.

A la fin de la vingtième an- née \$2,482.24.

Ainsi à l'âge de 60 ans, s'il s'était privé pendant vingt-cinq ans de ses petits coups d'appé- tit et de son flacon du samedi, il aurait eu en main le joli capi- tal de \$3,702.74.

Vente et échange de livres français

Romans à 40c. (par poste 50c)
Romans populaires à 3c. (par poste 2 pour 15c).

S'adresser à J. LeClerc au bu- reau du "Progrès", 224 Jasper Est, Edmonton.

Pour les personnes agées

Nous avons un remède certain, effectif et idéal qui est particu- lièrement bon pour les person- nes âgées, celles de faible cons- titution qui souffrent de consti- pation et autres troubles d'in- testins. Nous sommes si cer- tains que notre remède guérira ces troubles et donnera satisfac- tion absolue dans chaque cas que nous l'offrons sur notre ga- rantie personnelle qu'il ne vous coûtera rien s'il ne produit pas l'effet annoncé. Ce remède se nomme les Odeurilles de Rexall.

Les remèdes Odeurilles de Re- xall ont une action douce, ren- forcissante et régularisatrice sur les intestins. Ils guéris- sent l'irritation, faiblesses dou- leurs, réparent les intestins et autres organes en leur donnant une activité vigoureuse. Ils se mangent comme des bonbons, peuvent être pris en aucun temps et ne causent pas de grip- pe, nausée, diarrhée, ou autres maux désagréables. Prix 35 cents et 10 cents. Vendu seule- ment à notre magasin, le ma- gasin de Rexall, la pharmacie Hamilton, Morinville, Alta.



Poor Bread?

There's a remedy—no necessity of being content with a dead, tasteless loaf, or even ordinarily good; you should have beautiful bread, and

Anchor Brand Flour

will produce the results so much desired—always and all ways

Good Bread

Mand. by
Leitch Brothers Flour Mills,
Oak Lake, Manitoba.

MORINVILLE STORE Co. Agents

+++ SUBDIVISION A VENDRE +++

J'ai à vendre un quart de section admirablement situé à l'Ouest de la ville, à moins de 4 m. du centre de la ville. Le prix est tel que celui qui l'achètera pourra subdiviser en lots et en retirer un grand bénéfice.

Pour plus amples renseignements, adressez-vous à

C. M. NELSON

Chambre 103 Goodridge Bloc Coint Jasper et Namayo

P. O. Box 543 Phone 1725

McGEORGE et CHAUVIN

Agence d'Immeubles et Prêts d'Argent

C. W. SMITH Directeur

Bloc Norwood 113 Jasper Est Edmonton

GREAT NORTHERN REALTY CO.

224 Jasper Est, Phone 5915 Edmonton

Hotels à vendre ou à échanger contre fermes ou pro- priétés de ville.

Toutes espèces d'achats ventes ou échanges

Si vous désirez faire de bons marchés venez nous voir

Dr. C. U. HOLMES

Chirurgien-Médecin

Bureau: No. 401 Taylor Bldg. 691 1er rue
Résidence: 528 7ème Rue
Edmonton Alta. Téléphone 5778

WILSON'S LTD

Vente de Vins Liqueurs en gros.
Sole agents pour la fameuse bière

REX

156 Jasper W. Edmonton

THE YALE HOTEL

EDMONTON

Rob. McDonald, Prop.

Taux: \$2.00 par jour

Chambre avec Bain, \$2.50

Carte de Repas, \$8.00

Pension mensuelle (table seulement) \$30.00

West-End Tailoring Company.

Taillleurs.— Réparation de fourrures. — Pressage et mise à neuf. — Promp- titude et Envoi à domi- cile.

1112 Jasper Ouest Ph. 5511 EDMONTON

Dr. W. B. CASSELS

100 Trinity de Toronto

Gradué d'Edinburg, New York et Chicago

Spécialiste: POUR LES YEUX, LES OREILLES, LE NEZ ET LA GORGE.

Cue 6915 208 Ave. Jasper Est 358

PERDUE: jument rouge, pe- sant 1100 lbs, marquée P. su- la hanche gauche et L. sur l'é- paule droite \$10. de récompens- à qui la ramènera à M. Napo- léon Dumas, Cardiff, Alta.

THE J. H. LAVALLEE CO. LIMITED

marchands de bois

et de tous matériaux pour entre- preneurs et maçons

bureau? Phone 5617
Bloc Alexandra
r. Howard Edmonton

A. E. MURPHY

Sténographe Public

Chambre 209, Phone 6017
Bloc Purvis
608 1ère rue, (Coin Jasper)
EDMONTON
On parle français.

HOOPER'S



THE SHOP FOR MEN

Articles pour Hommes

121 JASPER O.

EDMONTON

Specialite de chapeaux

soignes pour hommes

bien mis

Si vous voulez fumer quelque chose de bon demandez:

L'LK CIGAR

(Cigare Elan)

TOUJOURS BON

Reparation de Montres

Comme elles doivent être

Repares chez

KLINE

Coin Jasper & Queens

Permis de mariage

DANGER A CONJURER

La négligence tue plus de monde que toutes les épidémies réunies. On néglige de soigner un commencement de rhume, donnant ainsi aux germes de la consommation toutes les facilités d'envahir l'organisme affaibli et de se multiplier avec une rapidité foudroyante. Que de soucis, que de dépenses, que de souffrances on s'éviterait si, au premier symptôme de rhume, on prenait quelques doses de Baume Rhumal, un remède qui ne compte que des suc- cès à son actif et qui a sauvé des mil- liers d'existences menacées depuis bien- tôt trente ans qu'il a été mis sur le marché: c'est le spécifique du rhume— vous le trouverez chez votre phar- macien. 25c la bouteille.

HOTEL MORINVILLE

Rue Champlain,

Morinville, Alta.

La meilleure table au nord d'Edmonton

Chambres montées avec luxe

Liqueurs, Cigares et Eaux Mine- rales des Premières Marques.

Maison par excellence des colons

W. H. COUTURE, Propriétaire

VILLEGIATURE

(Suite de la page 3)

Rivière Karmana, autre rivière pittoresque et au courant rapide qui fournira une force suffisante non seulement pour l'hôtel mais encore pour toute la ville.

En différents endroits de la propriété se trouvent des sources sulfureuses éternelles, admirablement limpides. Il n'y a pas de sources d'eau chaude, mais le plan de développement a surmonté cela; et des maisons de bains chauds seront construites sur la baie d'après les données les plus récentes de l'hygiène avec quatre murs, des cabines privées, mais sans toits.

Des baignoires immenses seront disposées dans ces maisons et l'eau sera chauffée artificiellement. Pour ceux qui le désirent ces maisons offriront des bains d'eau douce, d'eau salée et d'eau sulfureuse, maintenues à des températures variées. Les personnes qui ne désireraient pas profiter des bains de plage pourront cependant du sable chaud plonger dans ces piscines et y revenir. Les eaux sulfureuses seront également canalisées à l'hôtel pour l'usage des personnes désirant en boire.

Une certaine partie de la splendide baie où l'eau est particulièrement peu profonde et où la légèreté du sable permet que le soleil la chauffe, sera entièrement consacrée aux enfants et sera désignée sous le nom de "Baie des Enfants". Dans cet endroit il n'y a aucun courant de marée et une parfaite sécurité est ainsi assurée pour les bains des tout petits. Une grande personne peut à cet endroit s'aventurer jusqu'à 600 mètres au large à marée basse.

Au début on construira un sanatorium de proportions modestes mais de telle sorte qu'il puisse être agrandi au fur et à mesure des besoins. Le site choisi est admirable, à proximité de l'une des sources sulfureuses à deux milles au-dessus de l'hôtel au bord de la falaise.

Là le repos et la quiétude que l'on trouve difficilement dans les autres villégiatures, sont assurés. L'édifice sera simple, mais confortable contenant de 20 à 25 chambres avec de larges verandahs et des bains de plage privés.

Avec ces améliorations en perspective, la Cie offre des lots au public à des prix tellement absurdes et à de tels termes qu'une vente rapide est absolument assurée. Cette vente n'est pas entreprise par la Cie dans un but lucratif. L'argent reçu sera immédiatement versé aux fonds destinés aux améliorations. Le but de la Cie est d'assurer la construction rapide de ce lieu de villégiature.

Les améliorations totales devront être terminées dans trois ans ou même plus tôt si le gouvernement de la Colombie Britannique procède immédiatement à la construction de la route pour autos dont le tracé a déjà été établi sur la côte ouest.

Au printemps prochain une armée de travailleurs sera employée pour couper le bois dans les rues. Des forestiers experts estiment que dans ces rues environ \$25,000 le bois commercial sera enlevé.

Des juges choisiront au mieux de leurs connaissances le nom le plus approprié qui leur sera suggéré pour désigner cette villégiature ainsi que les sections qui la composent. Sur la communication de leur décision, la Cie attribuera à l'acheteur qui aura soumis le nom choisi pour cette villégiature la somme de \$10,000. A ceux qui auront soumis les noms choisis pour chacune des 15 sections, la Cie,

donnera un bungalow de \$1,000 ce qui fait pour ces noms un total de \$15,000.

A tous ces avantages il convient d'ajouter celui des sports. Et quels sports! On peut difficilement mentionner une espèce de poisson ou de gibier commun ne à la zone tempérée qui ne puisse être trouvée à profusion sur cette côte privilégiée. La distance et la difficulté d'accès ont jusqu'à ce jour empêché ce district d'être un terrain de chasse fréquenté par les sportsmen, ce qui a eu pour résultat de garder intact pour les villégiaturistes de demain un héritage étonnant. Et le meilleur de cela est que le visiteur n'a pas besoin d'entreprendre de longs voyages pour aller à la recherche de pêche ou de chasse. Ils les ont à leur porte sur la propriété même. Le chasseur trouvera ici des daims, des élans, zibelines, martres, castors, chats sauvages, canards, oies, faisans, loutres, visons, cailles, bécasses, grousses, courlis, grues en variétés infinies. Des lions de mer aussi gros que des bœufs sont souvent vus s'ébattant au large de la propriété et les fameux phoques à fourrure passent chaque année à quelques milles au large, lors de leur migration. Le pêcheur fera ses délices de la pêche à la truite qui ne peut être égale nulle part au Canada, ainsi que de la pêche du saumon, insurpassable dans le monde. Des morues de rocher et autres poissons de mer sont pris au large de la propriété et on a même des homards monstres par charges de bateaux.

La Cie West Coast Development établira un service privé de transports entre Victoria et la propriété dès l'été prochain. Un bateau commode et grand sera mis en usage et effectuera deux voyages aller et retour par semaine. Un service parfait et des repas excellents seront assurés et tout acheteur sera transporté gratuitement pour visiter son lot et sa propriété. Le voyage aller et retour ne lui coûtera pas un cent depuis son départ de Victoria jusqu'à son retour.

Je présente à tous mes clients un heureux Noël, et une bonne nouvelle année.
Je leur souhaite également une bonne vue, si celle-ci venait à leur manquer je serai à leur disposition.

HENRI GAGNON, D. O.

SPÉCIALISTE POUR LA VUE

428 EST AVENUE JASPER EDMONTON, ALTA.

Phone 27 Ave. Grandin, Morinville, Alta.

B. CROISETIERE

Boulangier et Marchand de fleur en gros et en détail

J'ai ouvert un magasin de fleur en gros et en détail. Un char de la marque "LAC DES BOIS" est actuellement à la disposition de tous. Faisant affaire directement avec les Moulins, je défie toute compétition pour les plus bas prix.

Je détaillerai: "Five Roses," 98 lbs., \$3.40 et "Harvest Queen" \$3.20
JE SOLICITE VOTRE PATRONAGE.

Votre Foyer vous appartient-il?

Le plus beau PLAN DE CONSTRUCTION ET DE PLACEMENT de la Puissance du Canada. POUR QUICONQUE peut investir \$6.00 ou plus par mois, suivant la grandeur de la MAISON DESIRÉE.

Pour détails voyez notre agent à Edmonton ou découpez et adressez-lui par maille le coupon ci-dessous.

THE NORTH WEST HOME AND LOAN CO.

G. WALTER KIRBY, SURINTENDANT

Suite 14 et 18, Bloc Victoria, 712 1ère Rue

JOSEPH MAJOR, Vendeur parlant français

BUREAU-CHIEF:

Edifice Silvester-Willson, Ave., McDermot, Winnipeg, Man.

SUCCURSALES A

BRANDON,
EDMONTON,
CALGARY,
REGINA,
WYBURN,
MOOSE JAW,
SASKATOON,
ESTEVAN,
WINNIPEG,
ALBERTA

Ce coupon pour détails supplémentaires seulement.

Nom

Adresse

Ville

NOTRE IMPRIMERIE

Est des plus moderne. Notre matériel, entièrement neuf, nous permet de vous garantir satisfaction et de faire vos impressions à des prix modérés.

POUR VOS

Entetes de lettres, Factures, Statemnets, Enveloppes, Circulaires, Catalogues, Brochures, Blancs legaux, Cartes de visite, Placards, Etc., Etc.

ADRESSEZ-VOUS AU

PROGRES

MORINVILLE, ALTA.

Quand vous voudrez faire un bon marché à Edmonton voyez

Richardson & McMillan

AGENTS D'IMMEUBLES

ASSURANCES PRETS

Phone 1295 109 AVENUE HOWARD Edmonton

J. W. BLACK

Agent d'immeubles

Seul agent pour la vente des terrains de cinq acres dits JARDINS D'EDMONTON ou Edmonton Garden, touchant à la ville. Prix \$300. et 400. de l'acre, avec facilité de paiement. Je me ferai un plaisir de vous montrer cette propriété. Transactions dans la ville. Bonnes occasions, Voyez ma liste

Adresse: Victoria bloc, 710, 1re Rue
EDMONTON PHONE 4883

Nous avons un assortiment complet de

POELES et FOURNEAUX STEWARTS,
PEINTURES et VERNIS STEPHENS,
QUINCAILLERIE CORBIN pour Constructeurs

Venez et demandez nos prix pour accessoires de construction.

W. N. BUNTING & CO., LIMITED
LES QUINCAILLIERS POPULAIRES

436 Avenue Namayo, — PHONE 4948 — Edmonton, Alta.

POUR VOS CADEAUX DU NOUVEL AN
ALLEZ A

THE EDMONTON SADDLERY CO.

au No. 271 Jasper Avenue Est, Edmonton, Alta.

PHONE 5720

Vous y trouverez un choix complet de Valises, Sacoques pour Habits, Sacs dits "Club Bags," Sacoques à main pour Dames, Articles de Fantaisie en cuir pour tous les prix et de toutes les qualités, des moindres jusqu'aux meilleures.

La "Edmonton Saddlery Co." a le plus vaste et le meilleur assortiment de marchandises dans la ville.

UNE VISITE VOUS CONVAINCRA

LISEZ "LE PROGRES"

\$1.00 PAR ANNEE

LA SOCIETE DE COLONISATION D'ALBERTA LIMITEE

224 JASPER EST. EDMONTON, ALTA.

Revd. J. A. OUELLETTE, Directeur,

R. A. BLAIS, Gerant

D. G. LATTA CO.

NOUS FAISONS TOUTE ESPÈCE DE RÉPARATIONS DE WAGONS ET VOITURES À NOS ATELIERS.
NOUS TENONS UN ASSORTIMENT COMPLET DE TOUTES LES PIÈCES POUR VOITURES À NOTRE MAGASIN.

Forges, Charbon de forge, Fer en barres, Brancards, Tours de timons, Objets en fer, "Doubletrees" spéciaux pour 3, 4, 5 et 6 chevaux sur commande, Soufflets, Outils à forger, Jantes de roues, "Whippetrees", Malleable, Balcons, Timons Bonlons et grillages, Echelles de sauvetage, toutes espèces d'ouvrages d'acier, etc., etc.

Phone

Atelier: 5533

Magasin: 1022

Adresse

628 a 650 Elisabeth

130 a 138 Fraser Ave.

EDMONTON Alta.

FAITES DURER VOTRE PIASTRE

EN EMPLOYANT

LA FARINE CAPITOL

Nos farines sont, cette année, meilleures que jamais.

Nous avons en main Farines, (fleur) Son, (bran) Rebnlets, (shorts) cream wheat. Nous demandons que vous nous apportiez vos blés et avoines et vous paierons les meilleurs prix.



ALBERTA MILLING COMPANY

EDMONTON

POUR LES FERMIERS

Comment conserver les pommes de terre

En général la conservation des pommes de terre se fait très mal, on se contente de mettre à terre et contre les murs de la cave quelques poignées de paille parfois pas du tout, on forme un encadrement avec quelques planches et on dépose en tas les pommes de terre.

Certes, cette manière de faire est déplorable. Pourquoi? Parce que l'aération du tas ne se fait pas très bien; la température s'élevant trop la pourriture des tubercules ou une germination anticipée en sont la suite forcée.

Les tubercules comme les racines sont des êtres vivants; et la preuve c'est qu'en les replantant à la fin de l'hiver, ils reprennent racines et donnent des tiges. Or, tout être vivant, végétal ou animal, donne plus ou moins de chaleur, et cette chaleur devient d'autant plus forte que les tubercules sont plus nombreux, plus serrés les uns contre les autres et que l'air a plus de peine à circuler parmi eux.

On pourrait très bien conserver les tubercules à l'abri de l'air en les ensablant, c'est-à-dire en formant des couches alternatives de sable et de tubercules. Mais ce moyen ne peut être appliqué dans les opérations de grande culture; on n'en finirait pas s'il fallait ensabler

de grandes quantités de pommes de terre ou de racines, il faudrait d'ailleurs trop de place.

Il vaut mieux aérer les tubercules, y établir des courants d'air et empêcher par là que la température ne s'élève et ne se gâte.

Pour faciliter l'aération, il sera indispensable de ménager dans les tas, des cheminées d'appel formées par trois planches ou mieux encore par un fagot de gros bois autour duquel on entasse les tubercules. Dans le même but, on devra déposer ces derniers sur des claies, afin qu'ils ne reposent pas directement sur le sol et séparent les claies du mur de la cave avec des petits rameaux de bois.

Les petites fenêtres ou la porte de la cave devront enfin être ouvertes de temps à autre, pour que le tas s'aère le plus possible et que l'air se renouvelle. Cette condition est en effet, d'une grande importance, relativement à la conservation.

Je me résume en ces quelques mots, pour bien conserver les pommes de terre il faut:

1. Ne jamais arracher les pommes de terre par un temps humide, de brouillard ou de pluie.
2. Dans la cave établir un système de ventilation quelconque.
3. Ne pas faire toucher les

tubercules au sol ni aux murs.
4. Ouvrir les fenêtres ou la porte de la cave quand il fait beau et qu'il ne règne pas. En suivant ces prescriptions on obtiendra toujours de bons résultats.

Ne soyez pas chauve

Chacun peut se procurer une splendide chevelure.

Nous avons un remède qui est un record pour retarder la calvitie et faire croître les cheveux dans "93" cas sur 100 quand il est employé suivant les directions pour un temps raisonnable. Ceci peut paraître très fort mais

nous l'affirmons avec raison et personne n'a le droit d'en douter à moins d'en avoir fait l'expérience.

Nous sommes si certains que le tonique "93" de Rexall pour les cheveux va prévenir la calvitie, stimuler le cuir chevelu et les racines des cheveux que nous donnons notre garantie positive et personnelle que chaque centimètre payé par nous sera remboursé si vous n'avez pas entière satisfaction.

Le tonique "93" de Rexall est aussi plaisant à employer que l'eau pure. Il est parfumé légèrement et ne graisse pas ni ne gomme les cheveux. Deux grands 50 cents et \$7.00.

JARDINS DELTON

BELLE REGION DE TERRE CULTIVEE
GRANDS LOTS RESIDENTIELS

Directement au nord du centre commercial du "Greater Edmonton"

Cette propriété est une des meilleures occasions sur le marché. La vente en est très rapide. Prix \$200 en montant. S'adresser sans retard à

THE POST OFFICE INVESTMENT CO., LIMITED

141 Avenue McDougall

PHONE 6280

EDMONTON, ALTA.

Toutes les marchandises doivent être vendues à moitié prix. . . : . . .

The People Clothing Store

226 Ave Jasper Est

EDMONTON

Alta.

Avec notre garantie vous ne prenez aucun risque. Vendu seulement à notre magasin, le magasin Rexall, la pharmacie Hamilton, Morinville, Alta.

SIGNS

Enseignes en tous genres

C. E. SALTER

279 Jasper Est Phone 6031

EDMONTON

HOTEL ROYAL

Antoine Harnois, Propriétaire

Nouvel hôtel avec une installation luxueuse
Service irréprochable, liqueurs de choix
Chambre de bain et toutes les améliorations modernes

SAINT-ALBERT,

ALBERTA

FARMERS' HOTEL RIVIERE-QUI-BARRE



Un des meilleurs hôtels au nord d'Edmonton. Chambres confortables et salle d'échantillons. Pension \$1.00 et \$1.50 par jour. Ecurie en connexion.

LOUIS BOISSONNAULT,

Propriétaire

HOTEL SAVOY

BOURASSA FRERES Propriétaires

Avenue Kinistino 418, Téléphone 2463 Edmonton Alta.

Plan européen et américain. Chambres chauffées et éclairées selon les derniers modèles avec ou sans bain, depuis \$1.00

Rendez-vous des Canadiens-Français d'Edmonton.

TABLE DE CROIX HOTEL LICENCIÉ
ON PARLE FRANÇAIS

PRESIDIO HEIGHTS

—DEPUIS—

The Canadian Development Company de Londres (Angleterre) Ltee.

\$160,

Dans la bâtisse de la Banque Molsons, 21 A Est, Phone 4853

CORRESPONDANCE SOLLICITEE

On Demande des offres pour ventes & achats

CAUSERIE FEMININE

L'ART PRATIQUE

Toutes les femmes ne sont pas propre féminin, que cet égoïsme de façon à devenir de impartial donné en passant par grandes artistes même avec un le visiteur aux tableaux qui travaillent opiniâtre et une direction habile. Je veux donc fixer sans que sa modestie ait à rougir, puisqu'elle est perdue dans l'attention des mères sur ce que je nommerai l'art pratique, la foule, l'artiste recueille les impressions directes d'un public les nombreuses ramifications offrent aux diverses aptitudes des ressources infinies. De ce nombre sont: la peinture sur porcelaine, sur ivoire, sur éventails, la gravure sur bois, sur acier, qui ont leur débouché dans le commerce et dans l'industrie et qui, par conséquent, ont leur côté essentiellement pratique.

D'ailleurs en cherchant à acquiescer ce talent modeste, il peut se faire qu'une organisation véritablement remarquable trouve sa voie; dans ce cadre restreint l'artiste peut se révéler en abordant la miniature, la peinture sur émail que n'ont pas non plus dédaignées nos plus grands maîtres.

Ce n'est donc pas couper les ailes au génie que de prendre l'art par ce moins large côté, c'est simplement faire preuve de sagesse, de raison, de prévoyance, que de choisir pour objectif un but qu'on est sûr d'atteindre et qu'on peut espérer dépasser.

Je me place à un point de vue absolument terre à terre et ne me préoccupe que d'une seule question, chercher pour la femme née dans un certain milieu social une ressource en cas d'infortune qui lui assure l'indépendance avec le pain de chaque jour. Or, ces ressources sont si limitées, si mesquines, que c'est à bon droit qu'on doit se préoccuper de les étendre, en ouvrant à l'esprit des horizons nouveaux en mettant en lumière certaines idées destinées à faire leur chemin, par leur côté sérieux et véritablement utile.

D'un autre côté, quelle satisfaction de voir éclore sous ses doigts des fleurs aux vives couleurs, des paysages pleins d'ombre ou de soleil, de fixer sur la toile ou le papier un site qui a charmé sa vue? Ce sont autant de souvenirs dont on se souvient avec lesquels on vit et qui font revivre plus tard toutes les fraîches matinées de la jeunesse. Quel charme de pouvoir retracer les traits d'un bébé qu'on adore ou la tête vénérable d'une aïeule à qui on doit fatalement survivre! N'est-ce pas là un aliment bien grand et une récompense suffisante à quelques études qui, en somme, n'ont rien de pénible et qui entraînent avec les plus douces récompenses?

Quelques femmes d'ailleurs atteignent un certain degré de talent. Le nombre de celles qui exposent leurs œuvres dans les salons augmente chaque année dans une proportion considérable. Parmi elles se trouvent des peintres d'un mérite réel, et le tribut d'admiration que leur paie le public les récompense des efforts tentés pour atteindre au talent, au succès.

Rien, en effet, ne doit mieux, ce me semble satisfaire l'amour

(A suivre)

Collision

A Rome, le 16, dix personnes ont été tuées et 15 blessées dans une collision entre un express et un train de marchandises. L'accident a eu lieu entre Catania et Messine, Italie.

NOUVELLE CATHEDRALE

Les catholiques de Prince Albert, Sask., ont décidé de construire, dans un avenir prochain, une cathédrale dont le coût sera approximativement de \$125,000.

Vancouver Fish Market

430 Jasper St. Edmonton, Alberta
PHONE 5537

Huitres, Homards et toutes espèces de poissons frais et fumés.

Les commandes de la ville livrées à domicile.

NEW ENGLAND CAFE AND OYSTER GRILL

ALEXANDER & CO. (On parle le français)
115 Avenue Mayaro, Edmonton, Alta.
Phone 2000

AVIS AUX ARRIVANTS

Tous les Français qui ont voyagé par le chemin de fer Grand-Tronc, durant le mois de novembre dernier sont priés de s'adresser à M. JOHN D. GRANT, Dept. du Grand Tronc Pacific, Edifice Benson, Suite 8, 632 1ère Rue à Edmonton.

Pour le plus grand assortiment et le plus grand choix de . . .

VINS et LIQUEURS

dans l'Alberta, - Allez au magasin de L'EDMONTON WINE & SPIRIT CO.

246 Ave. Jasper Est, Edmonton.

Rich Valley Saw Mill

Bois de Sciage de toutes sortes et toutes dimensions pour construction

A TRÈS BAS PRIX

Une remise de 10 p. c. sera donnée pour tout contrat de 10,000 pds. 8 p. c. pour Janvier et 4 p. c. pour Février

TERMES COMPTANT

Pour plus amples informations s'adresser à

P. MAISONNEUVE

RICH VALLEY, ALTA.

Sec. 9 Township 56 R. 24 S. 30. 5 M.

BE SURE THAT ENGLISH SPEAKING PEOPLE ARE JUST AS NEAR TO OUR HEART AS THE FRENCH. WE WISH TO ALL THE COMPLIMENTS OF THE SEASON

G. M. DESCHENES

MORINVILLE, ALTA.

Edmonton Auction Rooms

SALLE DE VENTE

Achat de meubles au comptant et aux conditions les plus avantageuses
617 rue Rice
coin Jasper E 704 Edmonton

OSCAR LANCTOT

TAILLEUR

Canadien - français

Nettoyage, Pressage et Réparage
1504 Ottawa & Ross EDMONTON, Alta.

Marche d'Edmonton

ANIMAUX VIVANTS

Première qualité de porc, pesant 150 à 250 lbs. 7 1/2

Seconde qualité et plus pesants	6 à 6 1/2
Bon Bœuf gras de 1200 et au-dessus	5 à 5 1/2
Bon Bœuf gras de 1000 livres	4 1/2 à 5 1/2
Taures grasses, qualité extra de 1050 lbs et au-dessus	4 1/2 à 5
Qualité médium	3 1/2 à 4 1/2
Vaches grasses, qualité extra, de 1100 lbs et au-dessus	4 1/2 à 4 3/4
Veau, 150 à 200 lbs.	6 1/2 à 7
Veau, 200 lbs et plus	5 à 5 1/2
Agneaux la livre	5 1/2 à 6

VOLAILLES

Vieilles poules la livre	11c.
Poulets la livre	14c.
Dindes, la livre	20c.

Oies	lbs	11.
Canards	"	17c.

PRODUITS DE LA FERME

Beurre, de crèmerie	35
Beurre, la livre	30c.
Beurre en tinette	25c.
Œufs frais, la douzaine	50c.

LE FOIN

Mil, à la tonne	\$19 à \$21
Foin de hauteur	\$14 à \$15
Foin de "slough"	\$10

VEGETAUX & LEGUMES

Patates, le minot	60c à 65c.
Avoine, le minot	30 cents.
Orge, le minot	32 cents.
Choux, la livre	2 cts.
Navets, "	2 cts.
Carottes, "	2 ct.
Betteraves, "	2

J. A. Loiseau

Morinville



Marchandises
Seches Generales

SPECIALITE
ARTICLES POUR
MESSIEURS

FOURRURES DE CHOIX

AGENT POUR LA CELEBRE

Marque "FIT-RITE"

PRIX MODERES

BANQUE ROYALE DU CANADA

Capital autorisé, \$25,000,000 Capital payé, \$11,500,000
Reserve et profits non divisés, \$12,500,000 Evaluation Totale, \$175,00,000
BUREAU CHEF, MONTREAL P. Q.

Departement d'Epargne

Les dépôts de \$1.00 et plus recevront un intérêt payé ou crédité les 31 de Mai et de Novembre de chaque année

TOUTES LES AFFAIRES ONT NOTRE ATTENTION

Les résidents de notre district qui font encore des affaires avec les banques de la ville sont invités par le gérant à discuter l'opportunité de faire leurs affaires avec notre banque. La banque locale, située dans le district peut avec plus de facilités connaître les affaires et renseigner les clients mieux que le gérant de la ville demeurant à une distance de 25 à 40 milles. Nous donnerons toujours à nos pratiques la meilleure attention.

Succursale de Morinville

J. D. Hamilton, Gerant

BANQUE D'HOCHELAGA

42 Bureaux et Succursales au Canada

CAPITAL AUTORISÉ	\$4,000,000.00
CAPITAL PAYÉ	\$3,000,000.00
FONDS DE RÉSERVE	\$4,533,000.00

Escompte les billets de commerce.

Alloue l'intérêt, au plus haut taux courant, sur les dépôts d'épargne, lesquels peuvent être retirés en tout temps, sans avis.

Vend des "Money Orders", émet des Mandats de Voyage et des Lettres de Crédit Circulaires pour les voyageurs, payables dans toutes les parties du monde.

Toutes affaires transigées par la maille reçoivent une attention immédiate.

Bureaux à Edmonton, Alta. : Coin de l'Ave Jasper et la Troisième Rue
ALEX. LEFORT, GERANT